



Canadian Nuclear
Safety Commission

Commission canadienne
de sûreté nucléaire

P.O. Box 1046 Station B
Ottawa, Ontario
K1P 5S9

C.P. 1046, Succursale B
Ottawa (Ontario)
K1P 5S9

Fax: (613) 995-5086

Télécopieur : (613) 995-5086

Direction de la réglementation du cycle
et des installations nucléaires

Your file / Votre référence

Our file / Notre référence

4.05.02 / 37-26-0-0

Téléphone : 613-992-8110
Courriel : milena.kostova@cnsccsn.gc.ca

Le 16 septembre 2010

Dave Boyce
Gestionnaire des opérations de l'installation de gestion
Bureau de gestion de l'Initiative de la région de Port Hope
115 Toronto Road
Port Hope (Ontario) L1A 3S4

Objet : Projet de Port Hope – Commentaires de la CCSN sur la notification d'EACL concernant l'option privilégiée pour atténuer les risques d'un déversement d'urgence dans le fossé Clark

Monsieur,

Le personnel de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) a examiné la notification d'EACL concernant l'option privilégiée pour atténuer les risques d'un déversement d'urgence dans le fossé Clark [réf. 1] soumise en réponse à la mesure 12(2) exigée pour éviter les déversements d'urgence de l'installation de gestion des déchets Welcome (IGDF) [réf. 2].

EACL a synthétisé avec exactitude les améliorations à la conception, à la surveillance et à l'entretien pour l'IGDF qui ont été notées par le personnel de la CCSN au moment de l'inspection de conformité semestrielle effectuée le 20 juillet 2010. Nous estimons que les mesures prises à l'IGDF sont suffisantes pour atténuer la nécessité d'un déversement d'urgence dans le fossé Clark.

Le personnel de la CCSN accepte l'option privilégiée d'EACL pour donner suite à la mesure 12(2) visant à éliminer les déversements d'urgence dans le fossé Clark et considère ce dossier clos.

N'hésitez pas à communiquer avec moi si vous avez des questions.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

M. Kostova
Agente de projet
Division des déchets et du déclassé

cc: C. Fahey (EACL)
H. Zhang, J. Thelen (CCSN)

Références:

- [1] *Port Hope Project: Notification of Preferred Option to Mitigate Risk of an Emergency Discharge to Clark's Ditch.* De D. Boyce (EACL) à M. Kostova (CCSN). Le 7 septembre 2010. CCSN E-doc: 3604658.
- [2] *Projet de Port Hope : Mesures requises à la suite de la demande d'information présentée en vertu du paragraphe 12(2) du RGSRN relativement à l'IGDF.* De Kostova M. (CCSN) à Fahey. C (EACL). Le 16 avril 2010. CCSN E-doc: 3533794.